



**DB-913  
AR CONDICIONADO  
PORTÁTIL 7000BTU - FRIO**

**MANUAL DO UTILIZADOR**

IMPORTANTE, GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA E LEIA COM ATENÇÃO



## Introdução

O aparelho pode ser movido de divisão dentro da sua casa e configurado em apenas alguns minutos. É um artigo multi-funcional de troca de ar, projetado para oferecer-lhe as funções de: ar condicionado, desumidificação e ventilador independente. A pressão estática externa na qual o aparelho foi testado é de 0 Mpa.

Este manual irá fornecer-lhe informações valiosas necessárias para o cuidado e manutenção adequados para o seu novo aparelho. Por favor, dedique alguns minutos e leia atentamente as instruções. Se for devidamente mantido, o seu aparelho dar-lhe-á muitos anos de funcionamento sem problemas.

### Especificações elétricas

1. Todos os cabos devem estar em conformidade com os códigos elétricos locais e nacionais e ser instalados por um electricista qualificado. Se tiver alguma dúvida sobre as seguintes instruções, entre em contacto com um electricista qualificado.
2. Verifique a fonte de alimentação disponível e resolva quaisquer problemas antes da instalação e operação desta unidade.
3. Para sua segurança e proteção, esta unidade é aterrada através da ficha do cabo de alimentação quando conectado a uma tomada de parede correspondente. Se não tem a certeza se as tomadas de parede da sua casa estão devidamente aterradas, consulte um electricista. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu técnico de assistência ou por pessoas igualmente qualificadas, a fim de evitar um perigo.

## Instruções de Segurança

Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos ao usar seu ar condicionado, siga estas precauções básicas:

1. Ligue a uma tomada de terra.
3. Não utilize um adaptador.
4. Não utilize um cabo de extensão.
5. Desligue o ar condicionado antes de fazer manutenção.
6. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
7. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
8. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu técnico de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar qualquer perigo.
9. Descartar corretamente deste produto.



Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado juntamente com outros resíduos domésticos.

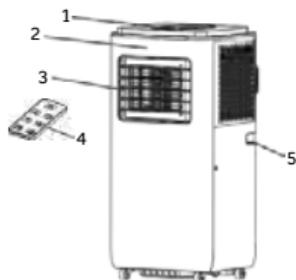
Para prevenir possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana deve reciclá-lo de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha, ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

10. Não utilize meios para acelerar o processo de degelo ou para limpar, para além dos recomendados pelo fabricante.

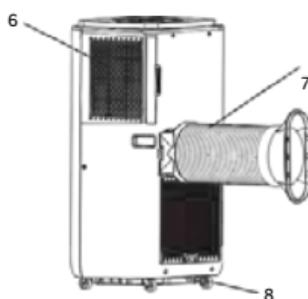
## Instruções de Uso

1. Painel de Controlo
2. Recetor de sinal
3. Saída de ar frio
4. Comando
5. Pega de transporte
6. Entrada de ar do evaporador
7. Condução de saída de ar
8. Porta de drenagem primária

Frente:

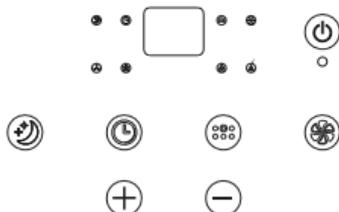


Trás:



\*As figuras neste manual baseiam-se na visão externa de um modelo padrão. Consequentemente, a forma pode diferir da do ar condicionado que selecionou.

**Painel de Controlo:**



 Botão ligar/desligar

 Temporizador

 Modo Sleep

 Velocidade

 Modo

 Baixa/alta velocidade do ventilador

 Botão Temporizador/Temperatura para cima

 Botão Temporizador/Temperatura para baixo

 Modo Automático, Frio, Desumidificador e Ventilador

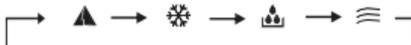
• Ligar o dispositivo:

a) Conecte a máquina e esta emitirá um sinal sonoro uma vez.

b) Pressione o botão "⏻" para ligar o aparelho. O display LED representa a temperatura da divisão e funciona em modo automático.

• Seleccionar modos operativos

Pressione o botão "⊕" e seleccione o modo desejado como ilustrado em baixo.



• Ajustar a temperatura:

A temperatura pode ser regulada entre 15°C e os 31°C.

Pressione "▲" ou "▼" para aumentar ou diminuir a temperatura 1°C.

O display LED mostra a temperatura que pretende atingir durante 5 segundos e em seguida a temperatura ambiente.

• Velocidade da Ventoinha

Pressione "⊗" de forma a seleccionar a velocidade desejada da ventoinha como ilustrado em baixo.



• Alimentação:

Quando pressionado outra vez o botão "⏻" desliga o aparelho.

#### **Modo Automático ▲:**

• Uma vez que a operação ▲ é seleccionada, o sensor de temperatura interior opera automaticamente para seleccionar o modo de operação desejado com ☼ ou ☹.

• Quando a temperatura ambiente  $\geq 24^{\circ}\text{C}$ , a unidade seleccionará automaticamente modo ☼.

• Quando a temperatura ambiente  $< 24^{\circ}\text{C}$ , a unidade seleccionará automaticamente modo ☹.

#### **Modo Desumidificador ☼:**

• O ventilador centrífugo para cima funcionará em baixa velocidade, e a velocidade não pode ser ajustada.

• O compressor e o ventilador centrífugo para baixo irão parar depois de funcionar 8 minutos, em seguida, funcionarão novamente após 6 minutos.

• A unidade adota o modo de desumidificação de temperatura constante, o ajuste de temperatura não é possível neste modo.

#### **Modo Frio ☹:**

• Quando a temperatura ambiente é maior do que a temperatura definida, o compressor começa a funcionar.

• Quando a temperatura ambiente é menor do que a temperatura definida, o compressor para e o ventilador superior opera à velocidade definida originalmente.

#### **Modo Ventilador ☹:**

• O ventilador funciona na velocidade definida e o compressor não funciona.

• O ajuste de temperatura não é possível neste modo.

#### **Modo Temporizador ⌚:**

• Pressione o botão "Temporizador" para definir o tempo de desligamento automático enquanto a unidade está em execução.

• Pressione o botão "Temporizador" para definir temporizador automático enquanto a unidade está pronta.

• O tempo pode ser ajustado dentro de um intervalo de 1 hora a 24 horas. Pressione temp up (▲) ou temp down (▼) para aumentar ou diminuir o tempo 1 hora pressionando uma vez.

### Modo Sleep

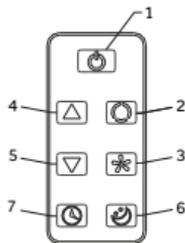
- É possível usar o modo  quando o aparelho está no modo .
- Pressione o botão  no modo , assim o aparelho irá trabalhar no modo sleep e a ventoinha de cima irá para a velocidade mais baixa automaticamente. A temperatura definida aumentará 1°C por cada hora e a máquina desligar-se-á após seis horas.

### Aviso:

A placa de controlo principal tem função de memória, quando a unidade está pronta para funcionar, a placa de controlo principal pode memorizar a inicialização do modo de trabalho. Quando sintonizar a unidade, esta funcionará como a mesma promulgação do modo de trabalho como da última vez, não há necessidade de redefinir o modo de trabalho novamente. (Esta condição não está disponível quando a unidade está em modo "▲").

### Controlo Remoto:

1. Botão de ligar e desligar.
2. Botão de modo de operação.
3. Velocidade do ventilador.
- 4 e 5. Ajustar a temperatura ambiente e o temporizador.
6. Usado para ativar ou desativar o modo sleep.
7. Usado para definir temporizador para ligar e desligar automaticamente.



### Como Inserir a Pilha:

1. Cobertura de trás
2. Pilha

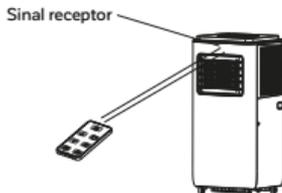


- Abra a tampa traseira e retire a película isolante da pilha.
- Coloque a pilha no local indicado, com o positivo e negativo nas direções certas.
- Volte a colocar a cobertura de trás.

### Avisos:

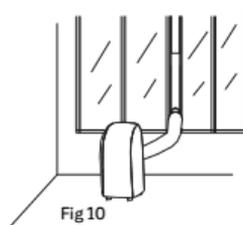
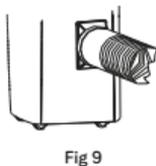
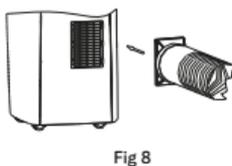
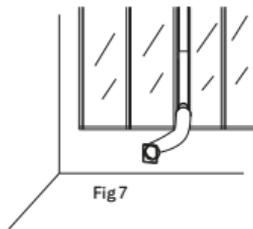
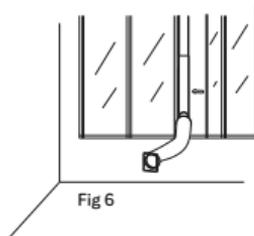
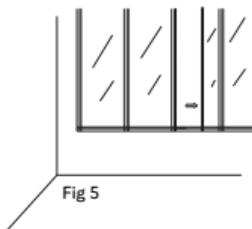
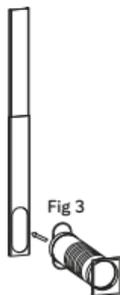
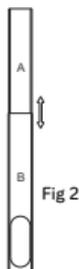
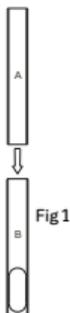
- O positivo e negativo das baterias devem corresponder aos sinais de "+" e "-" no telecomando.
- Não utilize pilhas de bateria novas juntamente com células degradadas.
- Se não usar durante muito tempo, retire a pilha.
- Para evitar a poluição ambiental, retire as pilhas usadas e descarte de forma segura e adequada.

Para utilizar o ar condicionado, aponte o comando para o sinal receptor. O comando pode ser utilizado à distância de até 5m (16,4 pés) ao apontar para o sinal receptor do ar condicionado.



## Kit Janela:

1. Inserir placa A na B de acordo com a direção indicada na "Fig 1".
2. Depois da montagem como na "Fig 2", é possível configurar a altura para cima e para baixo de acordo com o tamanho da janela.
3. Instalar a conduta de ar e os acessórios no kit de janela na direção da seta representada na "Fig 3".
4. Conduta de ar e acessórios montados "Fig 4".
5. Abrir a janela no local pretendido e montar a conduta "Fig 5".
6. Instalar conduta de ar, kit de janela e ressaltos acessórios na janela. De seguida fechar a janela de acordo com a direção representada na "Fig 6".
7. Conectar a outra saída da conduta ao ar condicionado portátil "Fig 8".
8. Montagem completa "Fig 9".
9. Artigo completo montado "Fig 10".



## Proteção

### Operação:

O dispositivo dispara o sensor de proteção e desliga-se automaticamente em casos como:

Refrigerador	A temperatura do ar dentro de portas está acima de 43°C.
	A temperatura ambiente está abaixo dos 15°C.
Desumidificador	A temperatura ambiente está abaixo dos 15°C.

Se o ar condicionado estiver no modo "❄️" ou "≡" com a porta ou janela aberta durante muito tempo quando a humidade está acima de 80%, a conduta de saída de ar pode pingar.

### Características de Proteção:

• O sensor de proteção irá ativar nas seguintes situações:

- Ao reiniciar o aparelho logo depois de o desligar ou quando altera o modo de operação terá de esperar dois minutos.
- Se retirar a tomada, quando voltar a ligar o dispositivo estará no modo original e o temporizador tem de ser reposto.

### Drenagem de Água:

Tem água condensada encondida dentro da unidade. A água de condensação é parcialmente mantida entre o condensador e a placa de água.

Quando o nível da água sobe para o nível superior, o interruptor de flutuação e as luzes indicadoras de água cheia (E4) ligam para avisar. Por favor, desligue o aparelho da corrente elétrica, mova-o para um local adequado, remova a tampa de drenagem e escorra completamente a água. Após a drenagem, reinstale a ficha ou o aparelho pode vazar.

## Manutenção

**Manutenção do Dispositivo**

- 1** Desligar o aparelho da corrente elétrica.  
Desligue o ar condicionado antes de retirar a ficha da tomada.  

- 2** Limpar com pano seco e macio.  
Utilizar água morna (abaixo dos 40°C) se o aparelho estiver muito sujo.  
Limpar com pano seco e macio.  

- 3** Nunca utilizar substâncias voláteis como gasolina ou acetona para a limpeza da máquina.  

- 4** Não salpicar o artigo com água.  
Perigo! Risco de Choque!  


**Manutenção do Filtro do Ar**

É necessário limpar o filtro de ar depois de 300 horas de utilização.

- 1** Desligar o aparelho e remover o filtro.  

- 2** Limpar e reinstalar o filtro.  
Se a sujidade é bastante notável, lave o filtro com detergente em água morna. Depois de limpar, seque-o num local frio fresco e sombreado depois volte a aplicá-lo no aparelho.  

- 3** Não salpicar o artigo com água.

### Manutenção após o uso:

1. Se o dispositivo não for utilizado durante muito tempo, certifique-se que desconecta a ficha de borracha primária e secundária na tampa de drenagem, de forma a drenar a água.
2. Manter o aparelho a funcionar apenas com a ventoinha ligada durante algumas horas num dia de sol para evitar bolor.
3. Desligar o aparelho e desconecta-lo da fonte de energia, depois remover as pilhas do comando e guarda-lo num local designado.
4. Limpar e reinstalar o filtro.
5. Remover as condutas de ar e guarda-las num sítio apropriado.

## Resolução de Problemas

Os seguintes casos podem nem sempre ser uma avaria, por favor verifique as sugestões abaixo antes de pedir serviço.

Problema	Análise
<p>Não está a funcionar.</p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se o protetor ou o fusível queimarem.</li><li>• Por favor, aguarde 2 minutos e tente novamente, o dispositivo de proteção pode estar a impedir a unidade de funcionar.</li><li>• As baterias do telecomando estiverem esgotadas.</li><li>• A ficha não está corretamente ligada.</li></ul>
<p>Funciona apenas por um curto período de tempo.</p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se a temperatura definida estiver próxima da temperatura ambiente, pode baixar a temperatura definida.</li><li>• A saída de ar está bloqueada por algum objeto. Retire o objeto que está a bloquear.</li></ul>
<p>Funciona, mas não arrefece.</p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• A porta ou janela está aberta.</li><li>• Se outro aparelho de calor estiver a funcionar, como aquecedores ou lâmpadas, etc.</li><li>• O filtro de ar está sujo, por favor, limpe-o.</li><li>• A saída ou entrada de ar está bloqueada.</li><li>• A temperatura definida é muito alta.</li></ul>
<p>Vazamento de água durante a movimentação.</p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Drene a água condensada antes de mover o aparelho.</li><li>• Para evitar fugas de água, coloque a unidade em terreno plano.</li></ul>
<p>Não funciona, indicador "E4" de tanque cheio.</p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Retire a tampa de borracha para drenar a água.</li><li>• Se ocorrer frequentemente neste estado, entre em contato com técnicos de serviço qualificados.</li></ul>

Antes de solicitar a reparação, verifique a máquina da seguinte forma:

Falha	Causa Possível	Solução
A máquina não consegue arrancar.	Falha na fonte de alimentação: 1. Não ligado à corrente. 2. Ficha ou tomada danificada. 3. Fusível quebrado.	1. Conecte à tomada. 2. Substitua o cabo de alimentação ou a tomada. 3. Substitua o fusível (Especificação: 6.3A/250VAC).
A máquina para automaticamente.	O temporizador desligou ou chegou à temperatura definida.	Reinicie ou espere para que volte a ligar automaticamente.
Não manda ar frio no modo Frio.	1. A temperatura ambiente inferior à temperatura definida. 2. Proteção anti-gelo.	1. Este é um fenómeno normal, a máquina irá mudar automaticamente quando a temperatura ambiente for superior à temperatura definida. 2. A máquina ligar-se-á automaticamente quando a proteção anti-gelo se desligar.
LED exibe o código de falha "E2".	Sensor de temperatura ambiente falhou ou está danificado.	Substitua o sensor de temperatura ambiente.
LED exibe o código de falha "E3".	O sensor do tubo de óleo do evaporador falhou ou está danificado.	Substitua o sensor do tubo de óleo do evaporador.
LED exibe o código de falha "E4".	Aviso de tanque de água cheio.	Esorra a água do tanque.

## Informação de Garantia

As reparações sob garantia só podem ser realizadas por um centro de assistência autorizado. Ao fazer uma reclamação ao abrigo da garantia, a fatura de compra original (com data de compra) deve ser enviada.

A garantia não se aplicará em casos de:

- Desgaste ou danos físicos ao equipamento.
- Utilização incorreta, por exemplo, sobrecarga do aparelho, utilização de acessórios não aprovados.
- Uso da força, danos causados por influências externas.
- Danos causados pela inobservância do manual do utilizador, por exemplo, ligação a uma alimentação inadequada ou não conformidade com as instruções de instalação.
- Aparelhos parcial ou totalmente desmontados.

## Precauções

- Mantenha a unidade a pelo menos 1 metro de distância da TV ou rádios para evitar interferência eletromagnética.
- Não exponha a unidade sob luz solar direta para evitar o desbotamento da cor da superfície.
- Não incline a unidade por mais de 35° ou de cabeça para baixo durante o transporte. Colocar a unidade numa superfície plana com menos de 5° de inclinação.
- Esvazie a bandeja de drenagem condensada antes de colocar a unidade em armazenamento para prolongar a vida útil da unidade no final da estação.
- Não utilize solventes químicos para limpar a superfície da unidade para evitar arranhões, danificando a superfície.
- Certifique-se de cortar a energia antes de desmontar ou instalar a entrada de ar.
- Por favor, esvazie a água do tanque de água, se quiser mover a máquina.
- Desligue o aparelho da ficha antes da limpeza, manutenção ou encher o tanque de água do aparelho.

## Características

Capacidade de Refrigeração	7000BTU / 2000W
Voltagem	220-240V-50Hz
Refrigerador	R290
Volume de Ar	300m <sup>3</sup> /h
Eficiência Energética	Classe A
Dimensões do Produto	33x28x68,5cm
Dimensões da Caixa	37,3x31,8x86,5cm
Peso Líquido / Bruto	20Kg / 22Kg

Em caso de avaria, contacte a nossa Assistência Técnica em:  
[assistenciatecnica@sacrofil.pt](mailto:assistenciatecnica@sacrofil.pt)

# CARTÃO DE GARANTIA

## ATENÇÃO CARO CLIENTE:

Informamos que o aparelho deve ser utilizado somente para uso doméstico e qualquer reparação necessária deverá ser efectuada por um profissional da marca, tendo dois anos mais um de garantia (inclui a garantia de conformidade legal) por qualquer defeito de fabrico.

Contudo se o cliente desejar fazê-lo por si próprio ou por alguém indicado por ele, perde automaticamente o direito à garantia e a Sacrofil não se responsabiliza por qualquer deficiência no equipamento manipulado por pessoal não autorizado.

Para o aparelho ter os dois anos mais um de garantia necessita de apresentar esta ficha devidamente preenchida ou talão de compra. Se verificarmos que o cliente não possui estes documentos, poderá perder o direito à garantia e todos os custos inerentes à reparação serão por conta do cliente.

Modelo do aparelho: \_\_\_\_\_

Nome de cliente: \_\_\_\_\_

Data de aquisição: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Local de compra: \_\_\_\_\_